

## ПОЯСНЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ

### ПРОГРАММА «ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА ЯПОНИИ» (НИККЭНСЭЙ) 2020

Данный документ является пояснением к инструкции, включающим дополнительную информацию, а также примечания, на которые следует обратить внимание при заполнении и предоставлении документов. Полную информацию о программе внимательно читайте в инструкции на английском и японском языках. (Application guidelines)

Министерство Образования, Культуры, Спорта, Науки и Технологий Японии (MONBUKAGAKUSHO: MEXT) объявляет о наборе кандидатов, желающих пройти обучение в японских университетах в течение одного года по программе «Японский язык и культура Японии» для углубления познаний японского языка, страноведения, японской культуры.

#### КРИТЕРИИ И ПОРЯДОК ОТБОРА

(см. пункт 1 в инструкции)

Дата рождения кандидата должна приходиться на период от 2 апреля 1990 года по 1 апреля 2002 года. Как на момент отъезда в Японию, так и на момент возвращения на родину кандидат должен являться студентом вуза. Это означает, что не допускается участие в конкурсе студентов выпускных курсов (студенты 1 курса не могут участвовать в данной программе).

Посольство Японии в Узбекистане проводит первичный отбор претендентов на получение стипендии с помощью рассмотрения предоставленных документов, письменного экзамена (японский язык) и собеседования. Кандидаты, прошедшие первый этап конкурса, будут рекомендованы Министерству образования Японии (MONBUKAGAKUSHO: MEXT). MEXT проводит второй этап отбора (финальный), в результате которого определяет участников, получивших стипендию на обучение по данной программе, из числа рекомендованных кандидатур.

#### ПЛАН ПРОГРАММЫ

16 декабря	Начало распространения анкет
27 января	Окончание приема заявлений
10 февраля	Оповещение о результатах конкурса анкет ( <u>заявители звонят сами</u> )
23 февраля	Письменный экзамен по японскому языку <u>(Время и место проведения будут сообщены позже)</u>
28 февраля	Оповещение о результатах письменного экзамена
начало марта	Собеседование
конец июля	Оповещение об окончательном результате программы

#### НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

(см. пункт 7 в инструкции)

Кандидат должен предоставить в Посольство 1 комплект нижеследующих документов до **13:00 27 января 2020 года**. Предоставленные документы обратно не возвращаются. Комплект документов должен быть предоставлен в оригинале. Документы НЕ СЛЕДУЕТ скреплять степлером.

№	Наименование документа	1 оригинал	1 копия	ПРИМЕЧАНИЕ
1	Анкета (Application Form)	1	/	Бланк установленного образца 2020 г. (См.*3) Подпись в конце анкеты обязательна.
2	Выбор институтов (Placement Preference Form)	1	/	Бланк установленного образца 2020 г. (Возможно предоставление после успешного прохождения на собеседование.) (См.6*)

3	Заверенная выписка с оценками из зачетной ведомости вуза за все годы обучения	1	Копию оценок и перевод заверить печатью вуза. *звездочкой следует выделить предметы, касающиеся изучения японского языка и культуры
4	Документ, подтверждающий изучение японского языка в общей сложности не менее одного года в вузе	1	Только для тех, кто не может предоставить документ ③, подтверждающий, что они изучали японский язык в общей сложности не менее одного года в вузе или если эта информация не указана в выписке. Следует выделить предметы, касающиеся изучения японского языка и культуры.
5	Документ, подтверждающий, что заявитель является студентом вуза (справка)	1	Выданная с места учебы на англ. или яп. языках
6	Рекомендация от преподавателя / научного руководителя или декана вуза	1	В произвольной форме (при необходимости см. образец).
7	Медицинское свидетельство	1	Установленный бланк 2020 г., заполненный на английском языке с подписью врача и печатью поликлиники. Можно обратиться в любую поликлинику или частный медицинский центр.
8	Сертификат, подтверждающий знания по японскому языку	1	Если кандидат имеет сертификат, подтверждающий знания по японскому языку, то копию этого документа

**\*Замечания:**

1. Все документы должны быть заполнены и составлены строго на английском или японском языках.
2. В случае предоставления документов в не полном объеме или заполненных неправильно, Посольство Японии сохраняет за собой право исключить кандидата из списка лиц, допущенных к следующему этапу отбора.
3. Необходимо, чтобы написание имени на английском языке в анкете под пунктом 1. соответствовало тому, что указано в паспорте (отчество не указывается). В пункте 18. о полученном образовании по системе Узбекистана в «Primary Education» указывается 4 года обучения в начальных классах с 1 по 4 класс; в «Lower Secondary Education» - 5 лет обучения в средних классах с 5 по 9 класс; в «Upper Secondary Education» - 3 года обучение в колледже или лицее; в «Tertiary(Higher) Education (Undergraduate)» - обучение в институте (бакалавриат). (учитывается целый учебный год с учетом каникул)
4. В правом верхнем углу документа следует вписать номер документа от 1 до 8, указанный в таблице выше.
5. Документы НЕ СЛЕДУЕТ скреплять степлером.
6. Университет, в котором кандидат хотел бы пройти обучение (бланк Приложения к анкете) указывается кандидатом из справочника “Course Guide for Japanese Studies Students”, имеющегося в Посольстве Японии.

Анкету-заявление и прилагающиеся документы можно получить в Посольстве Японии, а также с веб-сайта:  
[http://www.uz.emb-japan.go.jp/itpr\\_ru/programMEXT.html](http://www.uz.emb-japan.go.jp/itpr_ru/programMEXT.html)

**При возникновении вопросов, связанных с учебными программами, заполнением анкеты и т.д. обращаться в Посольство строго с 09:00 до 13:00 и с 14:30 до 18:00 в отдел культуры и информации 78-120 80 76/60/61/62.**